



×

MEDIAID

マッスルスーツ[®] Muscle Suit

Soft-Power

—— 使用説明書 ——

安全にご使用いただくために、必ずご使用前に本使用説明書をお読みください。
またいつでもお読みになれるよう保管してください。

【はじめにお読みください】

- 本製品は使用状況によって、サポートできない場合があります。
- 本製品は治療用の製品ではありません。
- 本製品は自分の持つ以上の力を発揮する効果はありません。過度に重たいものを持ち上げることや、必要以上に負担のかかる姿勢をとることは避けてください。

【ご使用にあたって】

- 素材の特性上、保管状態により変色することがあります。
- 保管の際は、製品を強く押しつぶさないようにしてください。面ファスナーのつきが悪くなるおそれがあります。

【使用上の注意—必ずお読みください—】

本使用説明書では、安全に関わる注意事項をその危険の大きさの程度に応じて次のように分類しています。

△警告…誤った使い方をすると、人が重傷を負う可能性がある内容

△注意…誤った使い方をすると、人が軽傷を負うか、または本製品以外の他の財物に損害を与える可能性がある内容

警告

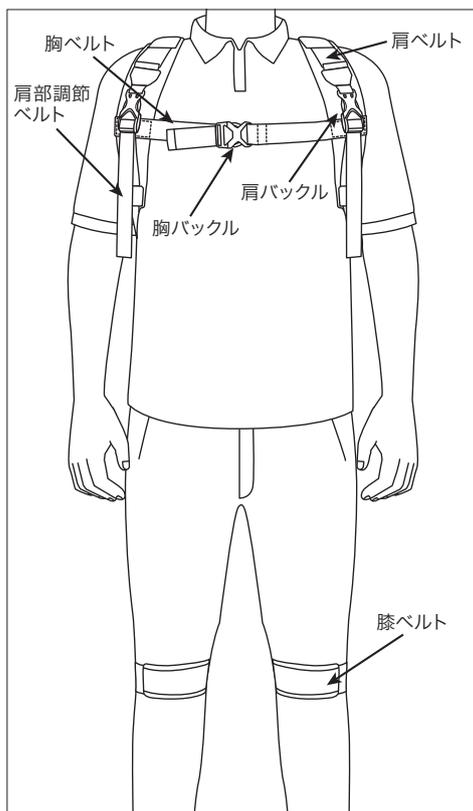
- 異常の発生や症状の悪化を防ぐため、次の場合は使用しないでください。
 - ・アレルギー体質の方や皮膚が過敏な方。
 - ・装着部に骨折、傷、しびれ、腫れ、湿疹などの異常がある場合。
- 次のことを必ず守って正しく使用してください。正しく使用しないと、血行障害や負傷事故の原因となります。
 - ・作業アシスト以外の用途で使用しないでください。
 - ・サイズの合った製品を使用してください。
 - ・妊娠中または妊娠していると思われる場合は、医師に相談してください。
 - ・装着手順に従って正しく使用してください。
 - ・ベルトをきつく締めすぎないでください。
 - ・使用中にゆるんだりずれたりした場合は、正しく装着し直してください。また、長時間使用する場合は、過度の圧迫などに注意し、適宜装着し直してください。
 - ・本製品が摩耗、損傷した場合や面ファスナーのつきが悪くなった場合は使用しないでください。
 - ・本製品の加工、改造、修理を行わないでください。
 - ・伸縮パーツや生地伸縮性がなくなった場合は、使用しないでください。
- 本製品の使用中に、ケガ、骨折、痛み、しびれ、腫れ、湿疹などの異常が発生した場合は、ただちに使用を中止し、医師に相談してください。使用を続けると症状が悪化する原因となります。

注意

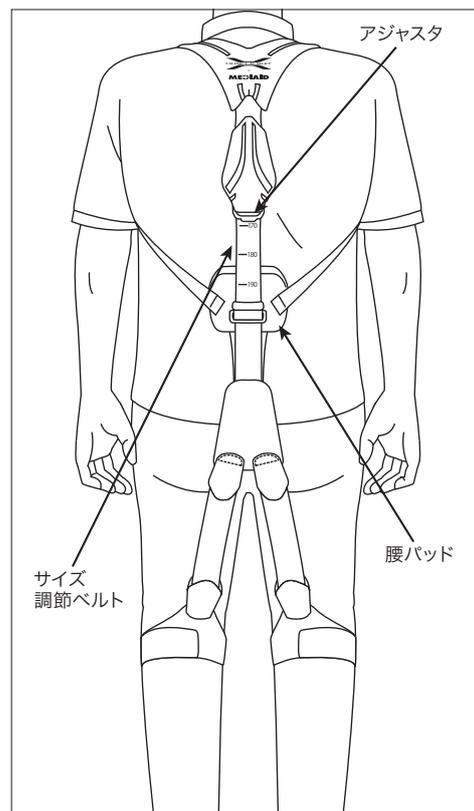
- バックル着脱時は、指を挟まないよう注意してください。
- 面ファスナーには硬い素材を使用しています。まれに指や肌を傷つける場合がありますので注意してください。
- 本製品は、必ず肌着や衣類の上から装着し、肌に直接当てないでください。
- 本製品は、汗や摩擦などにより色落ちや他の生地へ色移りする場合があります。
- 面ファスナーが衣類につかないように装着してください。ほつれや伝線の原因となります。

【各部の名称】

<前側>



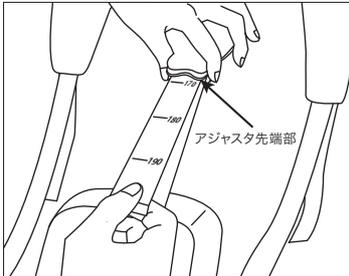
<後側>



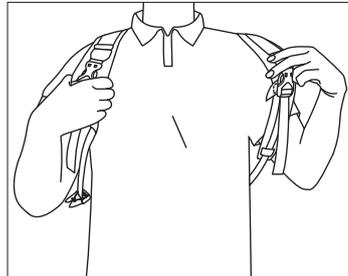
【装着手順】

- 装着前に本使用説明書【使用上の注意－必ずお読みください－】をよく読んでから、手順通り正しく装着してください。
- 製品の向きを確かめてください。膝ベルトの面ファスナーを取り外し、肩ベルトを緩めてください。

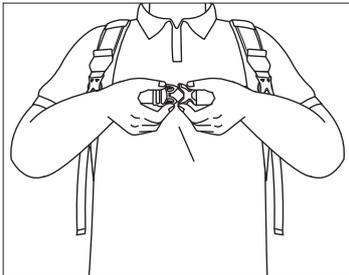
- ① 身長に合わせてサイズ調節ベルトを調節します。メモリを参考に、アジャスタの先端部を身長におおよそ合わせてください。



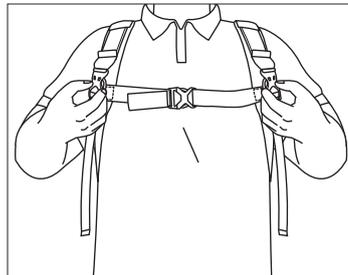
- ② 肩ベルトに腕を通します。



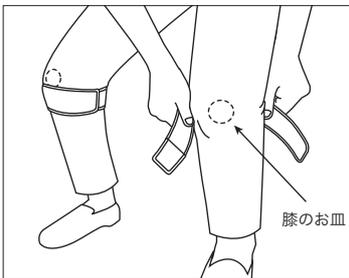
- ③ 胸バックルをとめます。



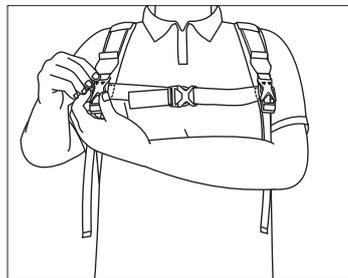
- ④ 肩バックルを外します。



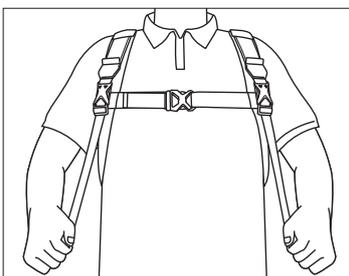
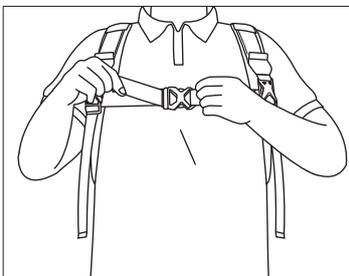
- ⑤ 膝ベルトをとめます。膝のお皿の下の位置でとめてください。



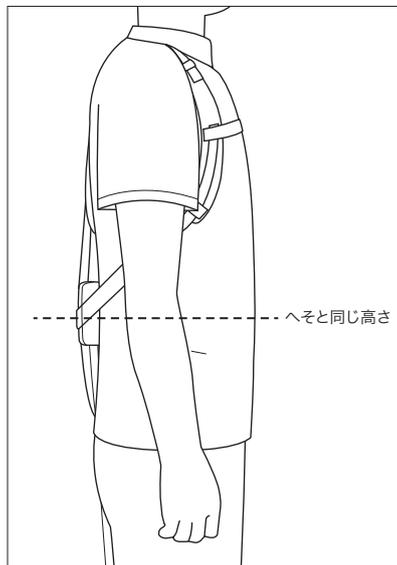
- ⑥ 肩バックルをとめます。



- ⑦ 胸ベルト、肩部調節ベルトを引っ張って調節し、体にフィットさせます。肩部調節ベルトは下方方向に引っ張ってください。胸ベルトは好みの高さで調節できます。



- ⑧ 製品のゆるみやズレがないか、確かめてください。腰パッドの位置は、へそと同じくらいの高さが目安です。違和感がある場合は、再度、始めから装着し直してください。



【お手入れ方法】

△注意 ●色の薄いものと一緒に洗濯しないでください。色落ちや他の生地に色移りする場合があります。

- 本製品は洗濯ネットに入れて、洗濯機で洗えます。洗濯後は日陰で吊り干しにしてください。
- 面ファスナーをとめて洗濯してください。とめずに洗濯すると、面ファスナーのつきが悪くなるおそれがあります。
- アイロン、塩素系漂白剤は使用しないでください。酸素系漂白剤は使用できます。
- 乾燥機は使用しないでください。製品をいためる原因となります。
- 本製品はドライクリーニングできません。また、ウェットクリーニングはできますがタンブル乾燥は避けてください。

【サイズ表】

サイズ	適用範囲 (身長)
フリー	150 cm ~ 190 cm

※お願い: 本製品を廃棄する際は、各地方自治体の廃棄区分に従ってください。

※製品の仕様、外観などは改良のため予告なく変更することがあります。

※製品には万全を期しておりますが、万一不良などお気づきの点がございましたら販売代理店までご連絡ください。



×

MEDIAID

MUSCLE SUIT

Soft-Power

—— 使用说明书 ——

为了安全使用本产品，请您在使用前务必阅读本使用说明书。
此外，请妥善保管本说明书，以便随时查阅。

【须知】

- 根据使用情况不同，某些情况下本产品可能无法发挥功能。
- 本产品并非治疗用产品。
- 本产品不具有发挥超出自身能力的效果。请避免抬举过重的物体，或采取会造成超出必要的负担的姿势。

【使用时】

- 根据材质特性，产品可能会因保管状态的不同而发生变色。
- 保管时，请勿用力挤压产品。否则可能导致粘扣带黏性下降。

【使用注意事项-请务必阅读-】

本使用说明书根据危险程度大小将安全方面的注意事项分类如下:

⚠警告……表示如果使用方法错误,可能会给人造成重伤

⚠注意……表示如果使用方法错误,可能会给人造成轻伤或给本产品以外的其他财物造成损失

⚠警告

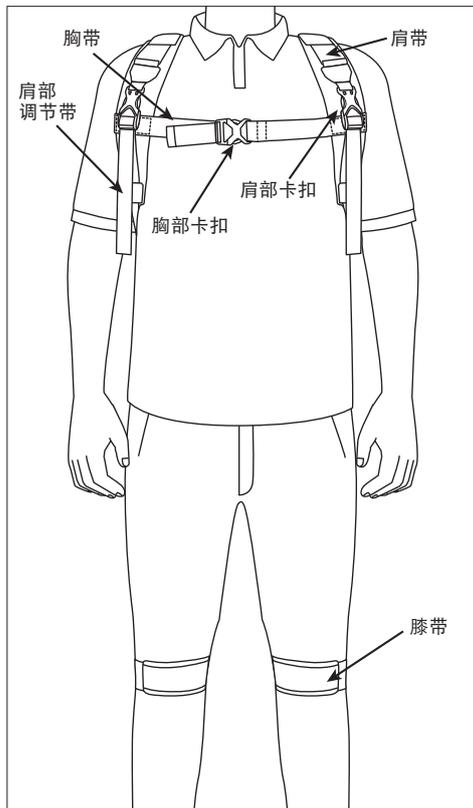
- 为防止发生意外或症状加重,以下情况时请勿使用。
 - 过敏体质者及皮肤敏感者。
 - 穿戴护具的部位出现骨折、破损、麻木、肿胀、湿疹等异常情况时。
- 请务必遵守以下事项,正确使用护具。否则可能会导致血液循环障碍或受伤。
 - 请勿用于作业辅助以外的用途。
 - 请使用尺码合适的产品。
 - 孕妇或可能已怀孕的妇女请咨询医生。
 - 请按照穿戴顺序正确使用。
 - 请勿将绑带系得过紧。
 - 使用过程中如出现松动或错位,请重新正确穿戴。另外,长时间使用时,请注意过度的压力等,并酌情重新穿戴。
 - 本产品出现磨损、破损时,以及粘扣带黏性下降时,请勿使用。
 - 请勿对本产品进行加工、改造、修理。
 - 伸缩部件或布料没有伸缩性时,请勿使用。
- 使用本产品时,如出现受伤、骨折、疼痛、麻木、肿胀、湿疹等异常,请立即停止使用并就医。继续使用会导致症状恶化。

⚠注意

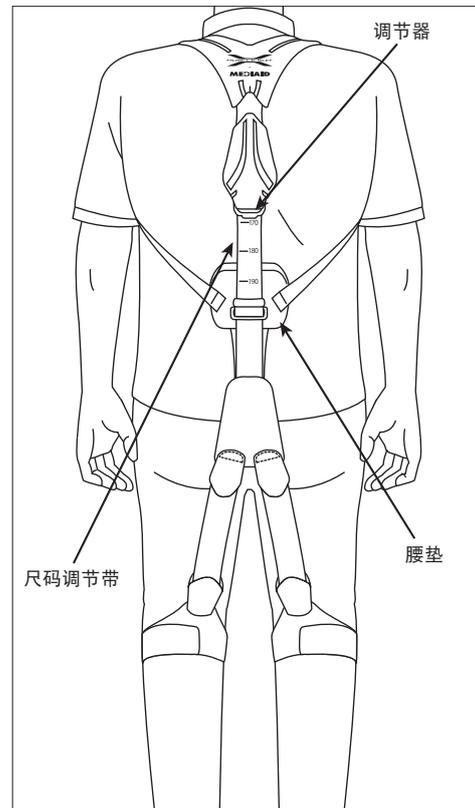
- 插拔卡扣时,请注意不要夹到手指。
- 粘扣带使用的是硬质材料。偶尔可能会损伤手指或皮肤,敬请留意。
- 请务必在穿好内衣等衣物后,再穿戴本产品,不要直接接触肌肤。
- 本产品可能会因出汗或摩擦等原因褪色或使其他衣物染色。
- 穿戴时请避免使粘扣带接触衣物。否则会导致衣物开裂或脱线。

【各部分的名称】

<正面>



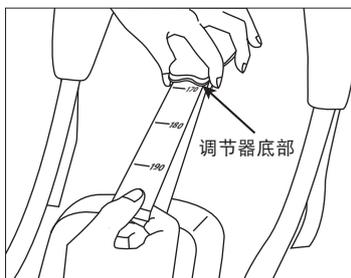
<背面>



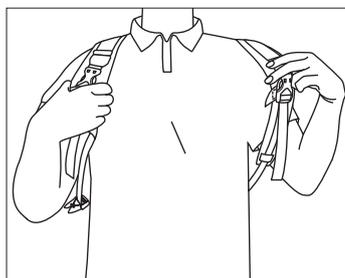
【穿戴顺序】

- 穿戴前请仔细阅读本使用说明书【使用注意事项—请务必阅读—】，按照顺序正确穿戴。
- 请确认产品的方向。请解开膝带的粘扣带，并松开肩带。

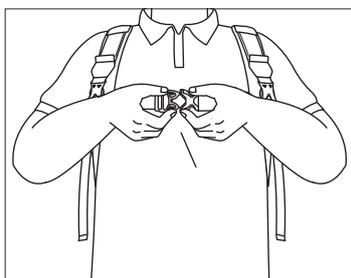
- 1** 根据身高，对尺码调节带进行调整。
请参考厘米记录，将调节器的前端部分大致与身高对齐。



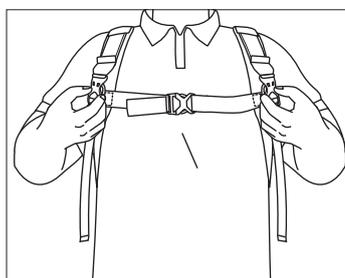
- 2** 手臂穿过肩带。



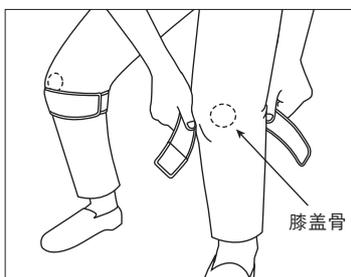
- 3** 扣好胸部卡扣。



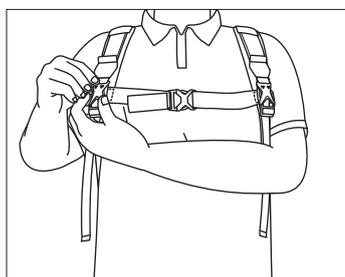
- 4** 解开肩部卡扣。



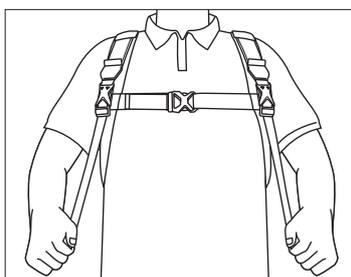
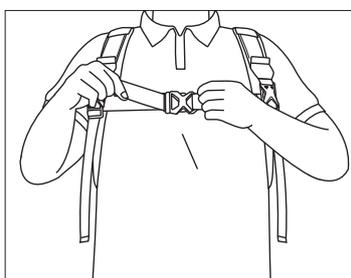
- 5** 固定好膝带。请固定在膝盖骨下方位置。



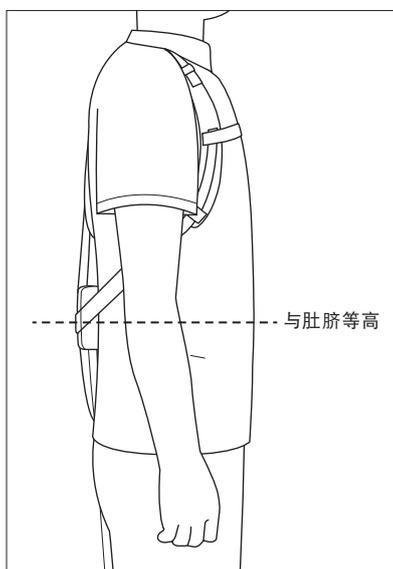
- 6** 扣好肩部卡扣。



- 7** 拉伸胸带、肩部调节带进行调节，使其贴合身体。
向下拉伸肩部调节带。
胸带可调节到舒适的高度。



- 8** 请确认是否出现松动或错位。
腰垫的位置以和肚脐大致等高为准。
如果感到任何不适，请从第一步开始重新穿戴。



【保养方法】

 **注意** ●请不要和浅色衣物一同洗涤。可能会出现褪色或使其他衣物染色的现象。

- 本产品可放入洗衣袋内进行机洗。清洗后请悬挂于阴凉处晾干。
- 清洗时，请粘好所有粘扣带。否则可能会导致粘扣带黏性下降。
- 请勿熨烫或使用含氯漂白剂。可以使用含氧漂白剂。
- 请勿翻转干燥。否则会损伤产品。
- 本产品不可干洗。此外，虽然可以湿洗，但是请不要翻转干燥。

【尺码表】

尺码	适用范围（身高）
均码	150 cm - 190 cm

※温馨提示：废弃本产品时，请遵守当地政府的废弃物分类规定。
※为了改良产品，可能会在未事先告知的情况下变更产品的规格、外观等。
※我们将始终全力保证产品质量，万一发现有次品，请速联系我们。



MUSCLE SUIT

x

MEDIAID

Soft-Power

———— INSTRUCTIONS FOR USE ————

Thank you for purchasing this product. For safety reasons, be sure to read this user manual before use.
Also store it in a location where you can refer to it at any time.

[Read this first]

- Support may not be provided by this product under certain usage conditions.
- This product is not intended for therapeutic use.
- This product will not enable you to exert more than your normal strength. Avoid lifting excessively heavy objects or postures that impose more burden than necessary.

[When using the product]

- Because of the characteristics of the material, the color may change under certain storage conditions.
- Do not compress the product strongly during storage. Strong compression may cause the hook-and-loop fasteners to adhere less firmly to the belt.

[Precautions for use – Be sure to read this]

Safety precautions are divided into the following sections, according to the level of danger involved.

⚠WARNING ... Indicates a potentially hazardous situation, which may result in serious personal injuries if not avoided.

⚠CAUTION ... Indicates a potentially hazardous situation, which may result in minor personal injuries and/or property damage if not avoided.

⚠ WARNING

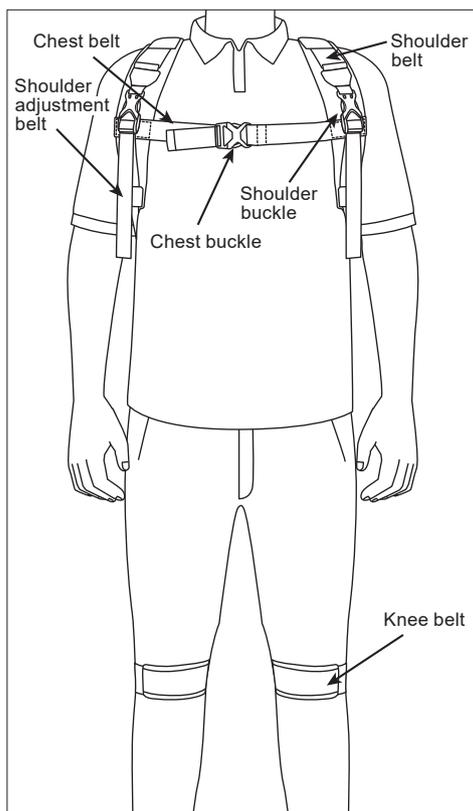
- To prevent abnormalities or worsening of symptoms, people who suffer from the following conditions should refrain from using the product.
 - Those predisposed to allergies or with sensitive skin.
 - Those who have a fracture, cut, numbness, swelling, eczema or other abnormalities in the area where the product will be worn.
- Be sure to follow the warnings below and use the product correctly. If the product is not used correctly, it may cause circulatory problems or injury.
 - Do not use this product for purposes other than work assistance.
 - Be sure to use the correct size product.
 - If you are pregnant or you think you are pregnant, consult a physician.
 - Use properly according to the Wearing Procedure.
 - Do not overtighten the belts.
 - If the product becomes loose or misaligned during use, repeat the wearing procedure from the beginning to ensure that you are wearing it properly. When wearing the product for a long time, be alert to excessive compression, etc. If necessary, release fasteners and wear it again.
 - If the product shows any signs of wear or damage, or a hook-and-loop fastener no longer works well, do not use the product.
 - Do not attempt to modify or repair the product.
 - Do not use if elastic parts or fabric if they no longer stretch.
- If any abnormality such as injury, fracture, pain, numbness, swelling, or eczema occurs while using this product, stop using it immediately and consult a physician. Your symptoms may worsen if you continue to use the product.

⚠ CAUTION

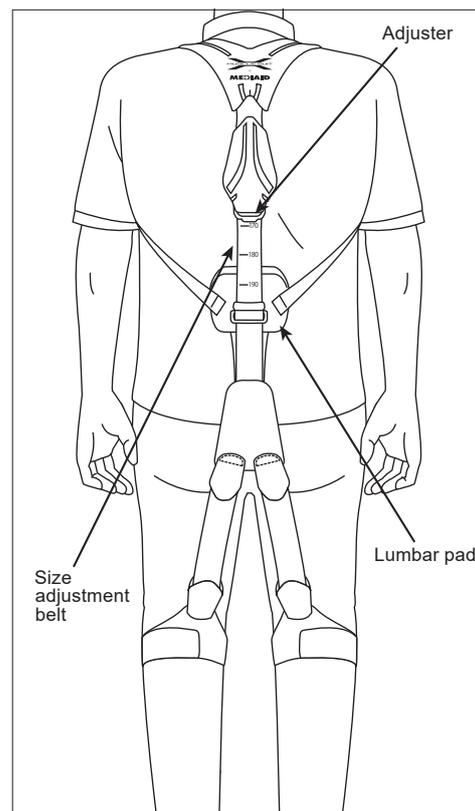
- When buckling and unbuckling, be careful not to pinch your fingers.
- Hard materials are used for the hook-and-loop fasteners. In certain rare instances, fingers or skin may be damaged, so use the product carefully.
- Be sure to wear the product over an undershirt or similar garment instead of directly on your skin.
- Sweat and friction may cause the color of this product to fade or be transferred to other materials.
- Make sure the hook-and-loop fasteners do not attach to clothing. If they do, clothing may become frayed or be damaged.

[Names of the parts]

< Front >



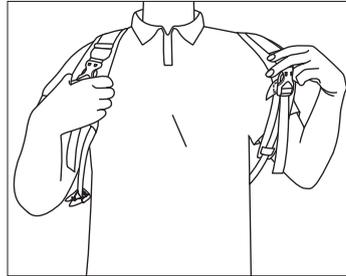
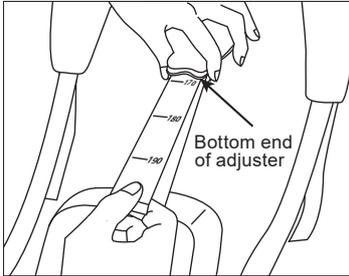
< Back >



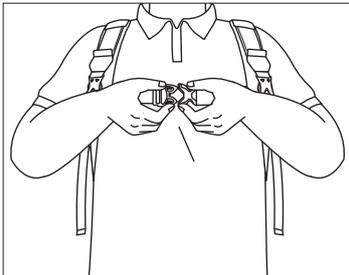
[Wearing Procedure]

- Before wearing this product, carefully read the "Precautions for use - Be sure to read this" section of this Instructions for Use. Then follow the steps provided to ensure the product is correctly worn.
- Confirm the top/bottom, inside/outside, and front/back of the product. Release the hook-and-loop fasteners of the knee belts, and loosen the shoulder belts.

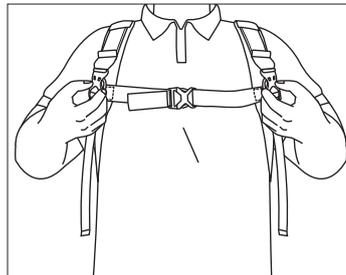
- 1** Use the size adjustment belt to adjust to your body height. The memory shows body height in centimeters. Slide the adjuster to your body height.
- 2** Pass your arms through the shoulder belts.



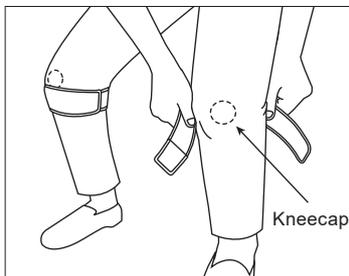
- 3** Close the chest buckle.



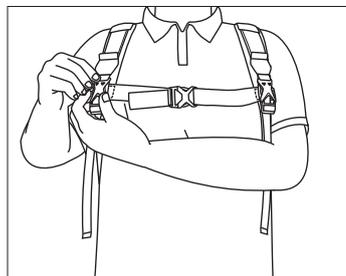
- 4** Release the shoulder buckles.



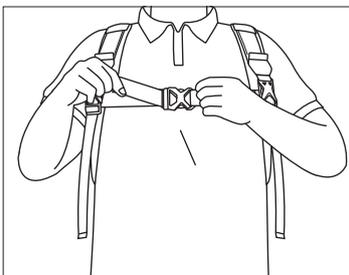
- 5** Close the hook-and-loop fasteners to secure the knee belts. Each belt should be positioned under the kneecap.



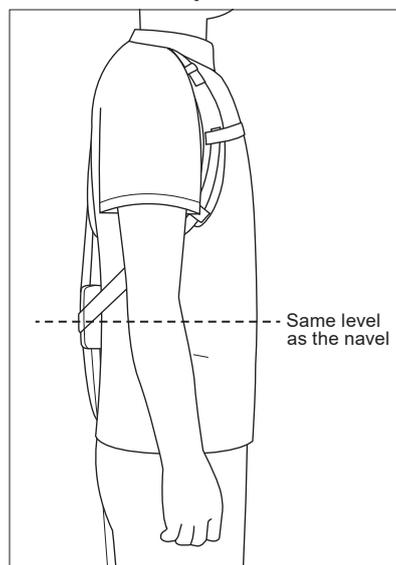
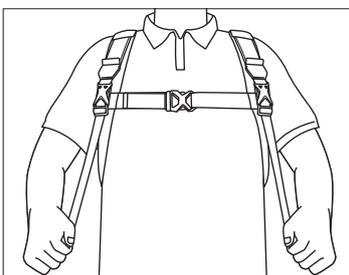
- 6** Close the shoulder buckles.



- 7** Pull and adjust the chest belt and shoulder adjustment belts to fit the body. Pull the shoulder adjustment belt downward. The position of the chest belt can be adjusted.



- 8** Make sure that the product is not loose or out of place. The lumbar pad should be positioned at about the level of the navel. If you feel any discomfort, repeat the steps from the beginning to reattach the product.



[Care and clean]



- Do not wash the product with light colored items. By doing so, color may fade or be transferred to other materials.

- This product can be washed in the washing machine. Wash in a laundry bag. After washing, hang it to dry in the shade.
- When washing this product, attach the hook-and-loop fasteners to the main body. Attempting to wash this product without closing the hook-and-loop fasteners may weaken its fastening capability.
- Do not use iron or use chlorine bleach. However, oxygen bleach can be used.
- Do not tumble dry. Doing so may damage the product.
- This product cannot be dry cleaned. Wet cleaning is allowed, however, avoid tumble drying.

[Size table]

Size	Range (Body height)
One size fits all	150 cm - 190 cm

[Reporting Obligation]

If you have any complaints about the product, please contact your distributor directly.

It is only necessary to notify the manufacturer and the competent authority of the member state in the event of any serious incidents that could lead to a significant deterioration of health or to death. Serious incidents are defined in Article 2 No. 65 of Regulation (EU) 2017/745 (MDR).

- * When disposing of this product, be sure to follow all disposal ordinances and regulations as specified by the local government.
- * The product specifications and appearance are subject to change without notice for the purpose of improvement.
- * We take all possible measures to ensure product quality, however, if you find any defects, etc., in our products, please contact sales agent.



株式会社イノフィス

お客様窓口 TEL.0120-046-505 (通話料無料)

受付時間: 10:00~18:00 (土日祝日除く)

Innophys Co., Ltd.

<https://innophys.net/musclesuit/contact-select/>

製造元 日本シグマックス株式会社 〒160-0023 東京都新宿区西新宿1-24-1



NIPPON SIGMAX CO., LTD

1-24-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023 Japan

2023.4 168949